



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

**CUARTO EJERCICIO DE LAS PRUEBAS SELECTIVAS PARA INGRESO EN EL
CUERPO SUPERIOR DE INTERVENTORES Y AUDITORES DEL ESTADO
CONVOCADAS POR ORDEN HAC/1199/2004, DE 6 DE ABRIL (BOE DE 6 DE MAYO)**

(INGLÉS)

NOTAS INTRODUCTORIAS

Este ejercicio se divide en dos partes, con el contenido que se indica a continuación:

- La **primera parte** consiste en una prueba relacionada con el dominio gramatical y de vocabulario del idioma. Consta de 25 preguntas tipo test, con 4 posibles respuestas, de las cuales sólo una será la correcta.

Deberá contestarse directamente en el enunciado.

- La **segunda parte** consiste en:
 - Una prueba de traducción al español del texto en inglés.
 - Una prueba de expresión. Tras la traducción del texto, se deberá responder en inglés a una pregunta relacionada con el mismo.

Esta parte deberá contestarse en el correspondiente cuadernillo.

El tiempo de realización de este ejercicio será de **1 hora**.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

PRIMERA PARTE

Choose the correct option :

- 1) I just can't make up my which course to take at college.
 - a) idea
 - b) mind
 - c) opinion
 - d) decision
- 2) I don't of smoking at all.
 - a) agree
 - b) approve
 - c) allow
 - d) accept
- 3) I'll let you know my answer I've spoken to my wife.
 - a) as
 - b) once
 - c) until
 - d) while
- 4) The children really loved down the snow-covered hillside.
 - a) sliding
 - b) slipping
 - c) skating
 - d) spilling
- 5) My company a lot of business in the USA.
 - a) takes
 - b) does
 - c) makes
 - d) runs



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

- 6) I'm sure I made a(n) lot of mistakes in the test.
- a) horrible
 - b) awful
 - c) bad
 - d) serious
- 7) The judge gave him a four-year prison for his crime.
- a) time
 - b) punishment
 - c) sentence
 - d) period
- 8) When I questioned him, he finally admitted my pen.
- a) stealing
 - b) stole
 - c) steal
 - d) to steal
- 9) As long as we to the footpath, we won't get lost.
- a) keep
 - b) stay
 - c) follow
 - d) remain
- 10) He's been trying to persuade his father him a bicycle.
- a) buy
 - b) to buy
 - c) for buying
 - d) buying
- 11) I don't think I can help you you tell me all the facts.
- a) provided
 - b) if only
 - c) unless
 - d) if



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

- 12) "..... you ride a horse along a public footpath?" "No, it's forbidden."
a) May
b) Can
c) Might
d) Must
- 13) There's no point in continuing with the game if you the rules.
a) won't obey
b) didn't obey
c) mustn't play
d) won't play
- 14) Unfortunately the train by the time I reached the platform.
a) left
b) has left
c) had left
d) had been leaving
- 15) I'm really looking forward my new job.
a) start
b) to start
c) starting
d) to starting
- 16) We've told the children they can come to the party with us if they are
a) well-behaved
b) well-behaving
c) well-deserved
d) well-deserving
- 17) Don't forget that to our new office by the time you get back from holiday.
a) I move
b) I'll move
c) I'll have moved
d) I'll be moving



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

- 18) I think something's gone wrong the television. I can't get a picture at all.
- a) to
 - b) with
 - c) about
 - d) on
- 19) He was to attend a meeting yesterday but he was too busy to go.
- a) arranged
 - b) supposed
 - c) intended
 - d) obliged
- 20) He's very of watching late night horror films.
- a) keen
 - b) interested
 - c) fond
 - d) mad
- 21) Will he be good enough to in the Junior Championship?
- a) attempt
 - b) enter
 - c) compete
 - d) go
- 22) When the police arrived, they forced the robber to the gun.
- a) hand out
 - b) hand in
 - c) hand on
 - d) hand over
- 23) Although none of us wanted to go on the picnic, it to be quite enjoyable.
- a) turned up
 - b) turned out
 - c) showed up
 - d) showed off



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

- 24) After the assassination of the president, the Army control the country.
- a) gave
 - b) made
 - c) led
 - d) took
- 25) If Peter had known the address, he the lecture at all.
- a) wouldn't have been missing
 - b) wouldn't have missed
 - c) hadn't missed
 - d) hadn't been missing



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

SEGUNDA PARTE

TRANSLATION

An evolving and crucial role for public authorities (*)

The market usually ensures optimum allocation of resources for the benefit of society at large. However, some services of general interest are not fully satisfied by markets alone because their market price is too high for consumers with low purchasing power or because the cost of providing these services could not be covered by market price. Therefore, it has always been the core responsibility of public authorities to ensure that such basic collective and qualitative needs are satisfied and that services of general interest are preserved wherever market forces cannot achieve this. To date, the crucial importance of this responsibility has not changed.

However, what has changed is the way in which public authorities fulfil their obligations towards the citizens. Indeed, the role of public authorities in the context of services of general interest is constantly adapting to economic, technological and social developments. In Europe, a number of services of general interest have traditionally been provided by public authorities themselves. Nowadays, public authorities increasingly entrust the provision of such services to public or private undertakings or to public-private partnerships (PPPs) and limit themselves to defining public objectives, monitoring, regulating and, where necessary, financing those services.

This development should not mean that public authorities renounce their responsibility to ensure that objectives of general interest are implemented. By means of appropriate regulatory instruments public authorities should have the capability to shape national, regional or local policies in the area of services of general interest and to ensure their implementation. However, this development from self-provision towards the provision through separate entities has made the organisation, the cost and financing of these services more transparent. This is reflected in a broader debate and in stronger democratic control of the ways in which services of general interest are provided and financed. This increased transparency also reduces the possibility to use financing mechanisms to limit competition on these markets.

In the European Union, the creation of the internal market has accelerated this process. At the same time, the changing role of public authorities regarding the provision of services of general interest has also influenced the development of Community policies.

(*) El texto de la traducción proviene del "Libro verde sobre los servicios de interés general", publicado en COM (2003) 270 final.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y
HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

QUESTION

Do you think that the role the public sector plays in the allocation of resources is important?

Madrid, 19 de noviembre de 2004